



Творческая судьба композитора, чьи произведения записаны на этом диске, весьма необычна. Получив профессиональное музыкальное образование, он в 20-летнем возрасте бросил музыку, принял монашество и всецело посвятил себя служению Церкви. В конце 1990-х годов будущий митрополит, тогда иеромонах Иларион, получил известность как один из ведущих богословов Русской Православной Церкви, в 2002 году стал епископом. И лишь на сороковом году жизни, после почти 20 лет творческого молчания, он неожиданно для самого себя возобновил композиторскую деятельность и в сравнительно короткий срок создал несколько масштабных произведений, среди которых первые русские *«Страсти по Матфею»* и первая русская *«Рождественская оратория»*. Вскоре он стал одним из наиболее часто исполняемых современных российских композиторов. О себе он говорит: *«Музыка для меня – лишь одна из форм проповеди и служения»*.

Кантата *«Stabat Mater»*, симфония *«Песнь восхождения»* и *«Рождественская оратория»* создавались примерно в одни и те же годы – во второй половине 2000-х. Все эти произведения, наряду со *«Страстями по Матфею»*, были с огромным воодушевлением приняты слушательской аудиторией, ознаменовав собой появление на концертной эстраде современной академической музыки, основанной на православных богослужебных текстах. При этом авторский стиль композитора видится глубоко почвенным: в его партитурах несомненна опора на традиции русского церковного пения и на важнейшие достижения русских классиков от представителей Новой московской синодальной школы вплоть до Шостаковича и Прокофьева. Огромное значение имеет для композитора и другая великая традиция – западноевропейское барокко с его кульминацией в творчестве Иоганна Себастьяна Баха, который предстает для владыки Илариона не только профессиональным ориентиром, но и духовным эталоном художника-творца.

Важнейшим источником вдохновения для композитора является Евангелие, а также богослужебные тексты и некоторые произведения религиозной поэзии, например, псалмы, которые легли в основу симфонии *«Песнь восхождения»*. Музыкальный стиль симфонии, как и других сочинений митрополита Илариона,

отличается нетривиальной простотой и особой возвышенностью. Это связано со строжайшим отбором выразительных средств и продиктовано целью создать музыкальный комментарий к тексту, проникнутый духом целомудренной сдержанности. Подобная избирательность автора вовсе не лишает музыку симфонии, кантаты и оратории ярких контрастов: напротив, многие эффектные страницы этих партитур оказывают огромное эмоциональное воздействие на слушателя. Однако во главу угла композитор ставит прежде всего гармоническую благозвучность и полифоническую стройность при всем многообразии имитационных и контрапунктических форм, а также средств прямой и ассоциативной изобразительности.

Обращаясь к старым классическим жанрам, композитор неизменно стремится наполнить их новым звучанием и смыслом, причем смыслом глубоко православным. *«Если иконы и фрески – это умозрение в красках, то мне хотелось создать умозрение в музыке»*, – говорит автор. В своем творчестве митрополит Иларион стремится преодолеть барьер между музыкой, созданной для богослужения, и светской концертной практикой и привлечь к православной культуре как можно больше людей, не всегда посещающих храмы, но охотно заполняющих концертные залы. Будучи изначально адресовано самой широкой аудитории с ее нынешним богатым слуховым опытом, его творчество предлагает в современных условиях значимую альтернативу существующим направлениям музыкальной массовой культуры. Именно поэтому музыка владыки Илариона притягательна не только своей одухотворенной красотой, но и заложенной в ней высокой миссией.

Кантата *«Stabat Mater»* создавалась в 2007–2011 гг. Идея написать *«Stabat Mater»* посетила митрополита Илариона еще в период работы над *«Страстями по Матфею»*. *«В Евангелии от Матфея ничего не сказано о Матери Божией, стоящей у Креста»*, – говорит композитор. – *Но мне хотелось написать сочинение, которое было бы посвящено именно этой теме. Это вечная тема: Мать, плачущая о страданиях своего ребенка, и Божия Матерь, которая плачет о страданиях всего мира и с молитвой обращается к своему Сыну – воплотившемуся Богу»*.

Произведение митрополита Илариона свидетельствует о глубочайшем уважении автора к великим мастерам барокко. Стиль барокко превалирует в первой части произведения. Эта часть (*Stabat Mater*) написана в форме пассакалии – вариаций на повторяющийся бас. Однако вторая часть (*Virgo virginum*) выводит слушателя в совершенно иную музыкальную стилистику: это двойная fuga с проведением музыкальных тем во всех двенадцати минорных тональностях. Основная тема fuga предстает уникальным сплавом музыкальных элементов: она содержит известный «мотив креста» и апеллирует как к лирическим протяжным напевам русского музыкального фольклора, так и к церковным песнопениям. Тематической основой третьей части (*Sancta Mater*) – арии сопрано с солирующим гобоем – послужил один из контрапунктов второй части, получивший здесь новое, лирическое развитие. Четвертая часть (*Paradisi Gloria*) написана в жанре *regretium mobile*: музыка движется непрерывно в едином ритме с постоянно нарастающим драматическим напряжением.

Симфония *«Песнь восхождения»* была создана в течение одной недели в августе 2008 года на слова семи псалмов из заключительных разделов Псалтири. Два из них имеют в Библии подзаголовок *«Песнь восхождения»*, что и дало название всему произведению. Многие композиторы XVIII–XX веков обращались к псалмам. Среди наиболее известных произведений XX века на слова Псалтири – *«Симфония псалмов»* Игоря Стравинского и *«Чистерские псалмы»* Леонарда Бернштейна. Симфония митрополита Илариона продолжает эту традицию.

Пятичастная симфония имеет общую сквозную драматургию: восхождение из глубин отчаяния (I–III части) к восторженной хвале Богу (IV–V части). Первая часть, пассакалия, построенная на ре-минорной гамме, написана на текст 129 псалма. Это один из самых скорбных псалмов,

выражающий состояние души человека, который лишен всех упований и взывает к Богу с молитвой о спасении. В основу второй части, написанной в форме fuga, легли слова 120 псалма, его основная тема – надежда на Бога, который хранит верующего от всякого зла. Третья часть, на слова 136 псалма, представляет собой лирическую кульминацию цикла. Псалом повествует о трагической судьбе еврейского народа во время вавилонского плена, основные его темы – тоска по родине, клятва на верность отечеству, воспоминания о песнях родной земли. В соответствии с одним из стихов псалма (*«На вербах посреди Вавилона повесили мы наши арфы»*) к оркестру добавлена арфа.

Заключительные две части симфонии вбирают в себя круг более светлых образов, подводя к высотам молитвенного ликования и хвале Господу. Не случайно в IV и V частях заметно усиливается роль хора как персонафицированного начала. В словах знаменитого 150 псалма (основа V части) упоминаются музыкальные инструменты, которые в партитуре вступают в момент их звучания в тексте: *«хвалите Его со звуком трубным»* (трубы), *«хвалите Его с тимпаном и ликами»* (литавры), *«хвалите Его на струнах и органе»* (орган). Стройность форме всего цикла придает тематическая арка между кодой финала и пассакалией первой части, тема которой превращается в ре-мажорный звукоряд в заключительных тактах симфонии, завершающейся торжественным и ликующим *«Аллилуйя»*.

«Рождественская оратория» была написана в 2007 году и впервые исполнена на Рождество 2007–2008 гг. в Вашингтоне и Москве. В основе произведения – рассказ о рождении и первых днях земной жизни Иисуса Христа из Евангелий от Матфея и Луки. В либретто использованы богослужебные тексты Православной Церкви, посвященные праздникам Благовещения Пресвятой Богородицы, Рождества Христова и Сретения Господня.

Ораторию отличает монументальность замысла, насыщенность хорового и оркестрового письма, яркость мелодического языка и широкое использование полифонии. В структуре цикла речитативы баса и баритона-Евангелиста чередуются с оркестровыми, хоровыми и вокально-симфоническими номерами. Общая драматургия произведения направлена от мрака к свету, от Ветхого Завета к Новому, от томительного ожидания пришествия Мессии к ликующей радости о спасении человечества воплотившимся Богом. В славословии родившемуся в Вифлееме Богомладенцу ангелы объединяются с людьми: эту двуединую хвалу символизирует совместное пение хора мальчиков и смешанного хора.

Митрополит Иларион (Алфеев)

Митрополит Иларион (Алфеев) – один из самых исполняемых современных русских композиторов, работающий в разных жанрах: от камерной музыки до масштабных ораториальных сочинений.

Родился в 1966 году в Москве. Обучался в Московской средней специальной музыкальной школе имени Гнесиных и Московской государственной консерватории имени П.И. Чайковского. В годы учебы создал ряд камерных музыкальных сочинений, среди которых *«Песни о смерти»* на слова Федерико Гарсиа Лорки для голоса и фортепиано (инструментованы в 2012 году для голоса, гитары и оркестра).

В 1987 году оставил музыку, принял монашество и стал священнослужителем Русской Православной Церкви. В 1989 году заочно окончил Московскую духовную семинарию, в 1991 году – Московскую духовную академию со степенью кандидата богословия. В 1995 году окончил Оксфордский университет (Великобритания) со степенью доктора философии.

В 1990-х и 2000-х годах получил известность как один из ведущих богословов Русской Церкви, автор многочисленных книг по богословию и истории Церкви,

переводчик творений Святых Отцов с греческого и сирийского языков. В общей сложности – автор более 1000 публикаций, включая 30 книг, переведенных на многие языки.

С 2002 года – архиерей, с 2009 года – председатель Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата, ректор Общецерковной аспирантуры и докторантуры имени святых Кирилла и Мефодия и настоятель храма иконы Божией Матери *«Всех скорбящих Радость»* на Большой Ордынке в Москве. В 2010 году возведен в сан митрополита. С 2011 года – председатель Синодальной Библейско-Богословской комиссии.

В 2006 году после длительного перерыва возобновил композиторскую деятельность, создав *«Божественную литургию»* и *«Всенощное бдение»* для хора а cappella. В том же году написаны *«Страсти по Матфею»*, крупное ораториальное сочинение, получившее широкое признание. В течение пяти лет после премьеры в Москве в марте 2007 года, вызвавшей широкий резонанс, сочинение было исполнено более 80 раз в России и за рубежом.

В дополнение к ряду почетных докторских и профессорских степеней в области богословия митрополит Иларион был в 2012 году удостоен званий доктора музыки honoris causa Богословской семинарии Нашота Хаус (США) и почетного профессора Уральской государственной консерватории.

Владимир Спиваков

Выдающийся скрипач и дирижер, народный артист СССР. Будучи молодым музыкантом, Спиваков стал лауреатом престижных конкурсов в Париже, Генуе, Монреале и Москве. В 1975 году после гастролей Спивакова в США началась его международная карьера, он выступал с лучшими оркестрами мира.

В 1979 году Владимир Спиваков создал камерный оркестр *«Виртуозы Москвы»*, став его дирижером и солистом. В 1989 году Владимир Спиваков возгла-

вил Международный фестиваль в Кольмаре (Франция). С 2001 года в Москве раз в два года проводится фестиваль «Владимир Спиваков приглашает...» с участием мировых звезд и молодых музыкантов.

Владимир Спиваков занимается общественной и благотворительной деятельностью. В 1994 году был создан Международный благотворительный фонд Владимира Спивакова. В 1999–2002 гг. Владимир Спиваков являлся главным дирижером Российского национального оркестра, а в 2003 году стал художественным руководителем и главным дирижером созданного им Национального филармонического оркестра России и Президентом Московского международного Дома музыки.

Владимир Спиваков удостоен Государственной премии СССР и Государственной премии Российской Федерации, ордена «Дружбы народов», ордена «За заслуги перед Отечеством» III степени и II степени, двух высших наград Франции – ордена Искусств и Литературы и ордена Почетного Легиона, многих других наград и званий.

Хибла Герзмава

Хибла Герзмава – одна из наиболее востребованных российских певиц на мировой оперной сцене. Окончила вокальный факультет Московской государственной консерватории имени П.И. Чайковского и аспирантуру консерватории (класс профессора И.И. Масленниковой). С 1995 года – солистка Музыкального театра имени К.С. Станиславского и В.И. Немировича-Данченко.

В 2010 году Хибла Герзмава была удостоена Национальной театральной премии «Золотая маска» и премии *Casta Diva* в номинации «Лучшая певица», а также Премии Москвы в области литературы и искусства.

Хибла Герзмава пела в Мариинском театре в Петербурге, Театре Елисейских полей и театре Шатле в Париже, Королевской опере Ковент-Гарден в Лондоне,

Метрополитен-опера в Нью-Йорке, Парижской опере, театре Комунале во Флоренции, Софийской опере, театре Лисеу в Барселоне, Баварской государственной опере в Мюнхене, Римской опере, театре Бунка Кайкан в Токио. Выступала с сольными концертами во Франции, Австрии, Бельгии, Нидерландах, Греции, Испании, Швеции, Турции, США, Японии и по всей России. Стала одним из организаторов фестиваля «Хибла Герзмава приглашает...» в Абхазии.

Лауреат III премии конкурса «Вердиевские голоса» (Италия, 1993), II премии Международного конкурса вокалистов имени Ф. Виньяса (Барселона, 1994), II премии Международного конкурса вокалистов имени Н.А. Римского-Корсакова (Петербург, 1994). Гран-при X Международного конкурса имени П.И. Чайковского (Москва, 1994). Народная артистка Абхазии (2006), народная артистка России (2012).

Николай Диденко

Николай Диденко окончил Московское хоровое училище имени А.В. Свешникова. В 1996 году продолжил образование в Академии хорового искусства (ныне имени В.С. Попова). В 2003 году там же окончил аспирантуру (класс Дмитрия Вдовина). В 2002–2003 гг. – ведущий солист московского театра «Новая опера» имени Е.В. Колобова. В 2003–2005 гг. – артист Оперной студии Большой оперы Хьюстона (США).

С 2003 году выступает на сценах оперных театров и концертных залов Нью-Йорка, Вашингтона, Хьюстона, Парижа, Лондона, Берлина, Барселоны, Мадрида, Копенгагена, Кёльна, Варшавы, Зальцбурга, Москвы и др.

Певец обладает обширным и разнообразным оперным и концертным репертуаром. Николай Диденко сотрудничал с такими известными дирижерами, как Антонелло Аллеманди, Патрик Саммерс, Эдоардо Мюллер, Нелло Санти, Марко Армильято, Владимир Федосеев, Владимир Спиваков, Рудольф Баршай, Михаил Плетнев, Геннадий Рождественский.

С 2005 года Николай Диденко является художественным руководителем благотворительной программы *«Белый пароход, поющие реки России»*, направленной на творческое развитие и реабилитацию музыкально одаренных детей с ограниченными возможностями, сирот, детей из социально неблагополучных, неполных, многодетных, малообеспеченных семей.

Протоиерей Виктор Шиловский

Протоиерей Виктор Шиловский родился 27 сентября 1959 года в Вене в семье священника. После окончания средней школы поступил в Венскую консерваторию, которую окончил в 1992 году по классу сольного оперного пения. С детских лет прислуживал в Венском Свято-Николаевском кафедральном соборе Русской Православной Церкви. В 1978–1984 гг. учился в Ленинградской духовной семинарии. 19 октября 1986 года рукоположен в сан диакона, в 1995 году возведен в сан протоиерея. Награжден орденами и медалями Русской Православной Церкви. Солоист Венской оперы, финалист международных оперных конкурсов. Неоднократно участвовал в исполнении духовных произведений митрополита Илариона (Алфеева), в том числе в премьерах *«Страстей по Матфею»* и *«Рождественской оратории»*.

Национальный филармонический оркестр России

Художественный руководитель и главный дирижер – Владимир Спиваков

Национальный филармонический оркестр России (НФОР) был учрежден в январе 2003 года Министерством культуры России. В составе оркестра объединены лучшие представители оркестровой элиты и талантливые молодые музыканты. Оркестр возглавляет всемирно известный скрипач и дирижер Владимир Спиваков. С НФОР сотрудничают и регулярно выступают выдающиеся мастера, в том числе постоянные приглашенные дирижеры Джеймс Конлон

и Александр Лазарев, а также Кшиштоф Пендерецкий, Юкка-Пекка Сарасте, Джон Нелсон, Мишель Плассон, Кен-Дэвид Мазур и другие.

Своей важнейшей задачей НФОР считает преемственность традиций трех великих русских дирижеров – Евгения Мравинского, Кирилла Кондрашина и Евгения Светланова. В концертных программах оркестра принимают участие выдающиеся музыканты: звезды мировой оперной сцены, прославленные солисты-инструменталисты. Репертуар НФОР охватывает период от ранних классических симфоний до новейших сочинений современности. Национальный филармонический оркестр России дает концерты и проводит фестивали в различных регионах страны, ежегодно принимает участие в Международном музыкальном фестивале Владимира Спивакова в Кольмаре (Франция), регулярно гастролирует в США, Японии, странах Европы и СНГ.

Хор академии хорового искусства имени В.С. Попова

Академия хорового искусства была создана в 1991 году на базе Московского хорового училища имени А.В. Свешникова. В сентябре 2009 года академии присвоено имя ее основателя – выдающегося дирижера-хормейстера, народного артиста СССР, профессора Виктора Сергеевича Попова. Академия объединила в своих стенах начальную, среднюю, высшую ступени профессионального обучения и аспирантуру. Наряду с образовательным процессом одной из основ полноценной подготовки музыкантов академии является насыщенная концертная деятельность.

Большим хором академии исполнено более 2000 произведений и записано более 40 компакт-дисков. Он выступает в различных регионах России и за ее пределами, а также участвует в международных музыкальных фестивалях. Среди важнейших культурных событий, в которых принимал участие хор академии, – мировые премьеры оратории Э. Денисова *«История жизни»*

и смерти Господа нашего Иисуса Христа» во Франкфуртской Alte Oper (1994), песнопения К. Пендерецкого «Слава Святому Даниилу, князю Московскому» (Москва, 1997), духовных сочинений митрополита Илариона (Алфеева) (Москва, 2009–2012).

С 2008 года хором руководит Алексей Петров – выпускник Академии хорового искусства, лауреат I премии Первого Московского конкурса хоро-вых дирижеров (2005), кандидат искусствоведения, доцент, заведующий кафедрой хорового дирижирования АХИ.

Хор мальчиков московского хорового училища имени А.В. Свешникова

Хор мальчиков Московского хорового училища был образован в 1944 году одновременно с основанием А.В. Свешниковым этого учебного учреждения. В 1970-е годы коллектив возглавил ученик А.В. Свешникова, выдающийся мастер хорового дела В.С. Попов. С созданием Академии хорового искусства хор мальчиков стал частью единого хора академии и в то же время остался самостоятельным творческим коллективом. В настоящее время хором руководят заслуженный артист России Александр Шишонков и Андрей Герасименко.

The creative career of the composer whose works are featured on this album is quite uncommon. After receiving professional music education, he quit music at the age of twenty, took monastic vows and completely dedicated his life to the service of the Church. In the late 1990's, future metropolitan and then hieromonk Hilarion became known as of the leading theologians of the Russian Orthodox Church. In 2002, he became a bishop. Only when he was nearly forty, after a twenty-year artistic hiatus, he unexpectedly to himself resumed his composing activities and in a relatively short period of time wrote several large-scale works, including the first ever Russian *St Matthew Passion* and the first ever Russian *Christmas Oratorio*. Shortly after that he became one of the most frequently performed contemporary Russian composers.

"*Music to me is just one of the forms of sermon and service,*" he said when he spoke about himself.

The cantata *Stabat Mater*, symphony *A Song of Ascents* and *Christmas Oratorio* were written in approximately the same years – in the second half of the 2000's. All these pieces, along with the *St Matthew Passion*, were received by the audience with great enthusiasm and signified the emergence of an essentially new phenomenon on concert stage – contemporary academic music based on Orthodox liturgical texts. At the same time the composer's style is viewed as deeply edaphic with the scores resting upon the traditions of Russian church singing and the most significant achievements of Russian classical composers, from the representatives of the New Moscow Synodal School to Shostakovich and Prokofiev. There is another great tradition that is of great importance to the composer – West European baroque with its culmination in the music of Johann Sebastian Bach who is not only a professional benchmark to Metropolitan Hilarion but also a spiritual standard of what a creating artist should be.

The Gospel, as well as liturgical texts and some works of religious poetry, for instance, the psalms constituting the basis of the symphony *A Song of Ascents*, have been an important source of inspiration to the composer. The musical style of the symphony and Metropolitan Hilarion's other works is notable for unconventional simplicity and special sublimity. It ensues from a very strict selection of expressive means and dictated by the objective to create a musical commentary on the text imbued with the spirit of chaste restraint. Being so selective does not mean that the composer deprives the music of the symphony, cantata and oratorio of bright contrasts. On the contrary, many effective pages of the scores have a tremendous emotional influence on the listener. However, showcasing a variety of imitation and counterpoint forms, as well as means of direct and associative pictorialism, the composer assigns primary importance to harmony and polyphonic orderliness.

Turning to the old classical genres, the composer invariably seeks to fill them with new sound and meaning, and that meaning is a deeply Orthodox one.

"If icons and frescos are contemplation in colour, then I wanted to create contemplation in music," the composer said.

Metropolitan Hilarion's works are an attempt to overcome the barrier between the music created for divine service and secular concert practices, as well as to draw as many people as possible to Orthodox culture, the ones who may not always go to church but are only willing to fill concert venues. Being initially addressed to a broad audience with its current rich hearing experience, his music offers under modern conditions a significant alternative to the existing streams of mass music culture. That is why Metropolitan Hilarion's music is so magnetic by virtue of not only its inspired beauty but also because of the high mission it conveys.

The cantata *Stabat Mater* was created in the period of 2007 to 2011. Metropolitan Hilarion came up with the idea of the cantata when he worked on his *St Matthew Passion*.

"The Gospel according to St Matthew says nothing about God's Mother standing at the Cross," the composer says. *"But I wanted to write a piece dedicated to this very topic. It's an eternal topic: the Mother weeping for her child's suffering and God's Mother who weeps for the suffering of the whole world and petitions her Son – God incarnate – with prayer."*

This work of Metropolitan Hilarion is evidence of the composer's highest esteem to the great masters of the baroque. The baroque style prevails in the first movement of the piece. This movement (*Stabat Mater*) is written in the form of *passacaglia*, or variations over a bass. However, the second movement (*Virgo virginum*) takes the listener to completely different music stylistics – it is a double fugue with the music themes developed in all twelve minor keys. The main theme of the fugue is a unique fusion of musical elements: it contains the known "motif of the cross" and appeals to both lyric drawling tunes of Russian music folklore and church psalms. One of the counterpoints of the second movement becomes a thematic basis of the third movement (*Sancta Mater*) – a soprano aria with a solo oboe, – where it is developed in a new, lyric vein. The fourth movement (*Paradisi Gloria*) is written in the genre of *perpetuum mobile*: the music moves continuously in the same rhythm with constantly growing dramatic tension.

The symphony *A Song of Ascents* was created within one week in August 2008 to the words of seven psalms from the final sections of the Psalter. Two of them are subtitled *Songs of Ascents* in the Bible, thus giving the name to the whole piece. Many composers of the 18th to 20th centuries turned to the psalms. Among

the best known works of the 20th century composed to the words of the Psalter are Igor Stravinsky's *Symphony of Psalms* and Leonard Bernstein's *Chichester Psalms*. Metropolitan Hilarion's symphony continues this tradition.

The five-movement symphony has a common prevailing dramatic concept; ascent from the depth of despair (Movements 1 to 3) to rapturous praise to God (Movements 4 and 5). The first movement, the passacaglia, built on a D minor scale, was written to the text of Psalm 129. It is one of the most mournful psalms that expresses the state of human soul, is devoid of any hopes and appeals to God with a prayer of salvation. The words of psalm 120 are the basis of the second movement written in the form of fugue. Its main theme is hope of God who keeps a faithful one from any evil. The third movement with the words from Psalm 136 is a lyric culmination of the cycle. The psalm is about a tragic fate of the Jewish people during the Babylonian exile. Its main themes are homesickness, oath of fidelity to the homeland and reminiscences of the songs of the native land. To remain consistent with one of the verses of the psalm ("*We hanged our harps upon the willows in the midst thereof*"), the orchestra is complemented with the harp.

The two concluding movements of the symphony include a circle of lighter images leading us to the heights of prayerful rejoicing and praise to the Lord. It is no mere chance that the role of the choir as a personified element is apparently stronger in the fourth and fifth movements. The words of the famous Psalm 150 (the basis of the fifth movement) enlist musical instruments that enter as they are mentioned in the text: "*Praise Him with the sounding of the trumpet*" (trumpets), "*Praise Him with the timbrel and dance*" (timpani), "*Praise Him with the strings and organ*" (organ). What makes the entire cycle orderly is a thematic arch between the coda of the finale and the passacaglia of the first movement, the theme of which turns to a D major scale in the final bars of the symphony that ends in a triumphant and exultant "*Alleluia*."

Christmas Oratorio was written in 2007 and premiered on Christmas in 2007 and 2008 in Washington, D.C., and Moscow, respectively. The foundation of the piece is a story of Jesus Christ's birth and the first days of his life on Earth from the Gospels according to Matthew and Luke. The libretto incorporates liturgical texts of the Orthodox Church dedicated to the Annunciation Day, Christmas and Meeting of the Lord.

The oratorio is distinguished with the grandeur of the concept, richness of choral and orchestral style, brilliance of the melodic language and extensive use of polyphony. The recitatives of the bass and the Evangelist's baritone alternate with orchestral, choral and vocal symphonic numbers in the structure of the cycle. The overall dramatic concept of the piece is directed from dark to light, from the Old Testament to the New Testament, from oppressive waiting for the Messiah's coming to exultant joy of the mankind's salvation by God incarnate. The angels join people in their glorification of the Infant God born in Bethlehem: this twofold praise is symbolized with joint signing of a boys' choir and a mixed one.

Metropolitan Hilarion Alfeyev

Metropolitan Hilarion Alfeyev is one of today's most frequently performed Russian composers who works in various genres – from chamber music to large-scale oratorical pieces.

Born in 1966, in Moscow, he studied at the Moscow Gnossins School and the Moscow Tchaikovsky State Conservatory. When a student, he wrote a number of chamber works, including the *Songs of Death* for voice and piano set to the words of Federico Garcia Lorca (instrumented in 2012 for voice, guitar and orchestra).

In 1987, he left music, took monastic vows and became a priest of the Russian Orthodox Church. He finished the Moscow Theological Seminary in 1989 and the Moscow Theological Academy in 1991 with the degree of Master of Theology. In

1995, he graduated from the University of Oxford in the UK with the degree of Doctor of Philosophy.

He became known in the 1990's and 2000's as one of the leading theologians of the Russian Church, an author of numerous books on theology and history of the Church, and a translator of the Saint Fathers' works from Greek and Syrian. He is an author of over a thousand publications, including thirty books translated into many languages.

In 2002, he was nominated bishop. From 2009, Chairman of the Moscow Patriarchate Department for External Church Relations, Chancellor of the Cyril and Methodius General Church Graduate School and Institution of Doctoral Candidacy and Dean of the Temple of the Icon of God's Mother on Bolshaya Ordynka in Moscow. In 2010, he was elevated to the dignity of Metropolitan. Chairman of the Synodal Biblical Theological Board since 2011.

In 2006, after a long break, he resumed his composing activities creating *The Divine Liturgy* and *the All-Night Vigil* for a *capella* choir. In the same year he wrote *St Matthew Passion*, a widely acclaimed large-scale oratorio. During five years after its premiere in Moscow in March 2007, which drew a wide response, the work was performed over eighty times both in Russia and overseas.

In addition to Metropolitan Hilarion's numerous doctor and professor degrees in the field of theology, he was awarded an honorary Doctor of Music degree of the Nashotah House Theological Seminary in the United States and an honorary professor degree of the Urals State Conservatory.

Vladimir Spivakov

An outstanding violinist and conductor, People's Artist of the USSR. When a young musician, Spivakov won prizes of the prestigious international competitions

in Paris, Genoa, Montreal and Moscow. In 1975, after an American tour, Spivakov launched his international career. He has played with the world's best orchestras.

Vladimir Spivakov founded the chamber orchestra *Moscow Virtuosi* in 1979 becoming its conductor and soloist. In 1989, Spivakov headed the International Festival in Colmar, France. The Vladimir Spivakov Invites Festival featuring international stars and young musicians has been held biennially since 2001.

Spivakov is an active public and charity worker. The Vladimir Spivakov Charity Fund was established in 1994. In 1999 to 2002, Spivakov took the post of chief conductor of the Russian National Orchestra, and in 2003 became an artistic director and chief conductor of the National Philharmonic Orchestra of Russia founded by him and President of the Moscow International House of Music.

Vladimir Spivakov has received the USSR State Prize and the State Prize of the Russian Federation, the Order of Friendship of Peoples, the Order for Service to the Fatherland of the 3rd and 2nd degrees, two highest awards of France – the Order of Arts and Literature and the Order of the Legion of Honour, and many other awards and titles.

Hibla Gerzmava

Hibla Gerzmava is one of the most asked-for Russian singers on the world's operatic stage. She graduated from the vocal faculty of the Moscow Tchaikovsky State Conservatory and completed a graduate course there under professor Irina Maslennikova. Gerzmava has been a soloist of the Stanislavsky and Nemirovich-Danchenko Music Theatre since 1995.

Hibla Gerzmava was awarded a *Golden Mask*, a national theatre prize, a *Casta Diva* prize in the *Best Female Singer* category, and the Prize of Moscow in the field of literature and arts in 2010.

Gerzmava has sung at the Mariinsky Theatre in St. Petersburg, Théâtre des Champs Elysées and the Théâtre du Châtelet in Paris, Royal Opera House in Covent Garden in London, Metropolitan Opera in New York, Paris Opera, Teatro Comunale in Florence, Sofia Opera, Gran Teatre del Liceu in Barcelona, Bayerische Staatsoper in Munich, Teatro dell'Opera in Rome and Bunka Kaikan in Tokyo. She has also performed recitals in France, Austria, Belgium, the Netherlands, Greece, Spain, Sweden, Turkey, the USA, Japan and all over Russia. She is one of the organizers of the *Hibla Gerzmava Invites Festival* in Abkhazia.

She is a winner of the 3rd prize of the Voci Verdiane Competition in Italy (1993), 2nd prize of the Viñas International Singing Contest in Barcelona (1994), 2nd prize of the Rimsky-Korsakov International Vocal Competition in St. Petersburg (1994), and the Grand Prix of the X Tchaikovsky International Competition in Moscow (1994). She is a People's Artist of Abkhazia (2006) and People's Artist of Russia (2012).

Nikolai Didenko

Nikolai Didenko finished the Moscow Sveshnikov Choral College. In 1996, he continued his education at the Academy of Choral Art (now named after Viktor Popov). He completed his post-graduate course there under Dmitri Vdovin in 2003. In 2002 and 2003, he was a leading soloist of the *Kolobov New Opera Theatre* in Moscow. In 2003 and 2005, he was an artist of the Opera Studio of Houston Grand Opera in the United States.

Didenko has performed on the stages of opera houses of New York, Washington, Houston, Paris, London, Berlin, Barcelona, Madrid, Copenhagen, Cologne, Warsaw, Salzburg, Moscow, etc.

The singer has a broad and diverse operatic and concert repertoire and has collaborated with renowned conductors such as Antonello Allemandi, Patrick

Summers, Edoardo Muller, Nello Santi, Marco Armiliato, Vladimir Fedoseyev, Vladimir Spivakov, Rudolf Barshai, Mikhail Pletnev and Gennady Rozhdestvensky.

Nikolai Didenko has been an artistic director of the "*White Steamboat, Singing Rivers of Russia*" charity programme since 2005. The programme is directed at creative development and rehabilitation of musically gifted disabled children, orphans and children from problem, incomplete, large and low-income families.

Protodeacon Viktor Shilovsky

Protodeacon Viktor Shilovsky was born on 27 September 1959 in Vienna to a priest's family. After finishing secondary school, he entered the class of solo operatic singing at the Vienna Conservatory he graduated from in 1992. When a child, he assisted as a server at the Vienna St. Nicholas Cathedral of the Russian Orthodox Church. In 1978 to 1984, he studied at the Leningrad Theological Seminary. On 19 October 1986, he was ordained deacon, and was elevated to the dignity of protodeacon in 1995. Shilovsky has been awarded orders and medals of the Russian Orthodox Church. A soloist of the Wiener Staatsoper and finalist of international operatic competitions, he has been a frequent performer of Metropolitan Hilarion's ecclesiastical works, including the premieres of *St Matthew Passion* and *Christmas Oratorio*.

National Philharmonic Orchestra of Russia

Artistic director and chief conductor – Vladimir Spivakov

The National Philharmonic Orchestra of Russia (NPOR) was established in January 2003 by the Ministry of Culture of Russia. The orchestra combines talents of the orchestral elite and young musicians. The orchestra is headed by the world renowned violinist and conductor Vladimir Spivakov. The NPOR has

collaborated and performed with prominent maestros, including guest conductors such as James Conlon and Alexander Lazarev, as well as Krzysztof Penderecki, Jukka-Pekka Saraste, John Nelson, Michel Plasson, Ken-David Masur and others.

The NPOR's key task is to ensure continuity of the traditions set by three great Russian conductors – Evgeny Mravinsky, Kirill Kondrashin and Evgeny Svetlanov. The orchestra's concert programmes feature outstanding musicians – international opera stars and celebrated instrumentalists. The NPOR's repertoire embraces the period from early classical symphonies to the latest works. The NPOR gives concerts and hosts festivals in different regions of the country, annually takes part in Vladimir Spivakov's International Music Festival in Colmar, France, and regularly tours in the United States, Japan, countries of Europe and the CIS.

Choir of the Popov Academy of Choral Art

The Academy of Choral Art was founded in 1991 on the basis of the Moscow Sveshnikov Choral College. In September 2009, the Academy was named after its founder Viktor Popov, a prominent conductor and choirmaster, People's Artist of the USSR and professor. The Academy comprises elementary, secondary and higher stages of professional education and a post-graduate course. Along with the educational process, extensive concert activities are one of the basics of comprehensive training of the Academy's musicians.

The Academy's big choir has performed over 2000 works and recorded over 40 albums. The choir has performed in different regions of Russia and abroad and taken part in international music festivals. Among the most important cultural events that involved the Academy's choir are the world premieres of Edison Denisov's oratorio *The Story of Life and Death of Our Lord Jesus Christ* at the Alte

Oper in Frankfurt (1994), Krzysztof Penderecki's hymn *Glory to St Daniil, Prince of Moscow* (Moscow, 1997), and Metropolitan Hilarion's ecclesiastical works (Moscow, 2009 to 2012).

Alexei Petrov, a graduate of the Academy of Choral Art, winner of the first prize of the 1st Moscow Competition of Choral Conductors (2005), Ph.D. in art history, associate professor and head of the department of choral conducting at the Academy, has led the choir since 2008.

Boys' Choir of the Moscow Sveshnikov Choral College

The Boys' Choir of the Moscow Sveshnikov Choral College was founded in 1944 concurrently with the establishment of this educational institution by Alexander Sveshnikov. In the 1970's, the choir was led by Viktor Popov, one of Sveshnikov's pupils and an outstanding master of choral art. When the Academy of Choral Art was established, the Boys' Choir became a part of the united choir of the Academy remaining at the same time a separate artistic unit. The choir is now led by Honoured Artist of Russia Alexander Shishonkov and Andrei Gerasimenko.

Митрополит Иларион (Алфеев)

Диск 1	
« Stabat Mater » для сопрано, хора и оркестра (на латинском языке)	
1. I. Stabat Mater	4.49
2. II. Virgo virginum	5.26
3. III. Sancta Mater	4.46
4. IV. Paradisi Gloria	5.32

« Песнь восхождения », симфония для хора и оркестра на тексты из Псалтири (на русском языке)	
5. 1. Из глубины: Пс. 129	6.12
6. 2. Песнь восхождения: Пс. 120	6.17
7. 3. На реках вавилонских: Пс. 136	3.53
8. 4. Хвалите имя Господне: Пс. 134	3.54
9. 5. Аллилуйя: Пс. 148–150	5.17

Общее время звучания: 46.37

Диск 2
«**Рождественская оратория**» для солистов, хора мальчиков, смешанного хора и симфонического оркестра (на церковнославянском и русском языках)

Часть 1	
1. Хор: <i>Приидите, поклонимся</i>	7.18
2. Речитатив (бас): Ис. 1: 2, 16; 7: 13–15; 8: 9–10; 9: 2, 6–7	2.44
3. Фуга	3.01
4. Евангелист: от Луки 1: 26–35, 38	2.35
5. Ария (дискант): <i>Совет пречечный</i>	2.28
6. Евангелист: от Матфея 1: 18–23	1.49
7. Хор: <i>С нами Бог</i>	3.26
8. Евангелист: от Луки 2: 1, 3–7	1.24
9. Хор: <i>Богородице Дево, радуйся</i>	2.30
10. Евангелист: от Луки 2: 8–14	1.34
11. Хор: <i>Слава в вышних Богу</i>	1.40
12. Евангелист: от Луки 2: 15–20	1.26
13. Интермеццо	2.03
14. Хор: <i>Христос рождается, славите</i>	1.52

Часть 2

15. Евангелист: от Луки 2: 21–22, 25–32	2.13
16. Ария (бас): <i>Ныне отпускаеши раба Твоего, Владыко</i>	4.06
17. Евангелист: от Луки 2: 33–38.	1.36
18. Хор: <i>Богородице Дево</i>	2.52
19. Евангелист: от Матфея 2: 1–6	1.31
20. Хор: <i>Рождество Твое, Христе Боже наш</i>	2.12
21. Евангелист: от Матфея 2: 7–12	1.49
22. Хор: <i>Дева днесь Пресущественного рождает</i>	1.21
23. Евангелист: от Матфея 2: 13–18.	2.42
24. Ария (сопрано): <i>Глас в Рае слышен</i>	4.05
25. Евангелист: от Матфея 2: 19–23.	1.31
26. Фуга	2.30
27. Речитатив (бас): 1 Ин. 1: 1–2; 4: 7–10; 5: 19–20.	2.31
28. Заключительный хор: <i>Слава в вышних Богу</i>	2.51

Общее время звучания: 70.00

Хибла Герзмава, *сопрано* (Диск 1: 3; Диск 2: 24)
Николай Диденко, *бас* (Диск 2: 2, 16, 27)
Протоиерей Виктор Шиловский, *баритон* (Диск 2: 4, 6, 8, 10, 12, 15, 17, 19, 21, 23, 25)
Хор академии хорового искусства имени В.С. Попова (Диск 1: 1, 2, 4–9; Диск 2: 1, 2, 7, 9, 11, 14, 18, 20, 22, 28)
Хор мальчиков московского хорового училища имени А.В. Свешникова (Диск 2: 7, 9, 11, 14, 18, 20, 22, 28)
Национальный филармонический оркестр России
Дирижер – Владимир Спиваков

Запись сделана в студии Московского международного Дома музыки в июне 2011 года.

Звукорежиссер – Татьяна Винницкая
Инженеры: Олег Иванов, Андрей Мягков, Дмитрий Мисаилов
Инженер монтажа – Дмитрий Мисаилов
Мастеринг – Олег Иванов

Выпускающий редактор – Елена Растегаева
Дизайн – Григорий Жуков
Перевод – Николай Кузнецов

В оформлении использована миниатюра из Евангелия Хитрово, конец XIV в., РГБ.

Metropolitan Hilarion Alfeyev

CD 1

Stabat Mater for soprano, choir and orchestra (in Latin)

1. I. Stabat Mater	4.49
2. II. Virgo virginum	5.26
3. III. Sancta Mater	4.46
4. IV. Paradisi Gloria	5.32

A Song of Ascents, a symphony for choir and orchestra to the texts of the Psalter (in Russian)

5. 1. <i>Out of the depths</i> : Psalm 129	6.12
6. 2. <i>A song of ascents</i> : Psalm 120	6.17
7. 3. <i>By the rivers of Babylon</i> : Psalm 136	3.53
8. 4. <i>Praise the name of the Lord</i> : Psalm 134	3.54
9. 5. <i>Alleluia</i> : Psalms 148–150	5.17

Total time: 46.37

CD 2

Christmas Oratorio for soloists, boys' choir, mixed choir and symphony orchestra (in Old Church Slavonic and Russian)

Part 1	
1. Chorus: <i>Come, bow</i>	7.18
2. Recitative (bass): Exodus 1: 2, 16; 7: 13–15; 8: 9–10; 9: 2, 6–7	2.44
3. Fugue	3.01
4. Evangelist: Luke 1: 26–35, 38	2.35
5. Aria (descant): <i>Pre-eternal counsel</i>	2.28
6. Evangelist: Matthew 1: 18–23	1.49
7. Chorus: <i>God with us</i>	3.26
8. Evangelist: Luke 2: 1, 3–7	1.24
9. Chorus: <i>Rejoice, o Virgin, Mother of God</i>	2.30
10. Evangelist: Luke 2: 8–14	1.34
11. Chorus: <i>Glory to God in the highest heaven</i>	1.40
12. Evangelist: Luke 2: 15–20	1.26
13. Intermezzo	2.03
14. Chorus: <i>Christ is born, glorify Him</i>	1.52

Part 2

15. Evangelist: Luke 2: 21–22, 25–32	2.13
16. Aria (bass): <i>Lord, now you are letting Your servant</i>	4.06
17. Evangelist: Luke 2: 33–38	1.36
18. Chorus: <i>Virgin Mother of God</i>	2.52
19. Evangelist: Matthew 2: 1–6	1.31
20. Chorus: <i>Your birth, o Christ, our God</i>	2.12
21. Evangelist: Matthew 2: 7–12	1.49
22. Chorus: <i>Today the Virgin gives birth to the Transcendental One</i>	1.21
23. Evangelist: Matthew 2: 13–18	2.42
24. Aria (soprano): <i>A voice is heard in Ramah</i>	4.05
25. Evangelist: Matthew 2: 19–23	1.31
26. Fugue	2.30
27. Recitative (bass): 1 John 1: 1–2; 4: 7–10; 5: 19–20	2.31
28. Closing chorus: <i>Glory to God in the highest heaven</i>	2.51

Total time: 70.00

Hibla Gerzmava, *soprano* (CD 1: 3; CD 2: 24)

Nikolai Didenko, *bass* (CD 2: 2, 16, 27)

Protodeacon Viktor Shilovsky, *baritone* (CD 2: 4, 6, 8, 10, 12, 15, 17, 19, 21, 23, 25)

The Choir of the Popov Academy of Choral Art (CD 1: 1, 2, 4–9; CD 2: 1, 2, 7, 9, 11, 14, 18, 20, 22, 28)

The Boys' Choir of the Moscow Sveshnikov Choral College (CD 2: 7, 9, 11, 14, 18, 20, 22, 28)

The National Philharmonic Orchestra of Russia

Conductor – Vladimir Spivakov

Recorded in the studio of the Moscow International House of Music in June 2011.

Sound supervisor – Tatiana Vinnitskaya

Engineers: Oleg Ivanov, Andrei Myagkov, Dmitri Misailov

Editing engineer – Dmitri Misailov

Mastering – Oleg Ivanov

Release editor – Elena Rastegaeva

Design – Grigoriy Zhukov

Translation – Nikolay Kuznetsov

On the cover is a miniature from the Khitrovo Gospels, late 14th century, the Russian State Library.

